



---

**Девятая Конференция Организации  
Объединенных Наций по стандартизации  
географических названий**  
Нью-Йорк, 21–30 августа 2007 года  
Пункт 4 предварительной повестки дня\*  
**Доклады правительств о ситуации в их странах  
и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации  
географических названий после восьмой Конференции**

**Доклад Венгрии**

**Представлен Венгрией\*\***

**Резюме\*\*\***

В настоящем докладе дается обзор правовой базы, касающийся принятия решений по географическим названиям в Венгрии. Решения о названиях административных единиц принимаются на более высоком правовом уровне: на основе Конституции в случае названия страны и столичного города, парламентом в случае названий административных районов и президентом Республики в случае названия городов, поселков и деревень. Решения о присвоении названий другим объектам, в частности природным объектам (ландшафтам, рельефам местности и гидрографическим формам) и названиям в географическом районе, имеющем природоохранный и заповедный характер, а также названий небольшим сельским объектам принимает Комитет по географическим названиям. В своих решениях Комитет руководствуется постановлением правительства от 1989 года, однако в настоящее время на смену этому постановлению готовятся новые законодательные меры.

Деятельность упомянутого Комитета в целом и особенно в последние пять лет находится в центре внимания общественности. Характерно, что принимаемые решения касаются названий населенных пунктов (с целью исключения омонимов), частей населенных пунктов, названий улиц, железнодорожных станций и мостов и заповедных районов. В докладе приводятся также приме-

---

\* E/CONF.98/1.

\*\* Подготовлено Белой Поколы, Венгерский комитет по географическим названиям, Венгрия.

\*\*\* Полный текст доклада издается только на английском языке в качестве документа E/CONF.98/88/Add.1.



ры, включая интересный пример голосования в Интернете по вопросу присвоения названия крупному мосту под Будапештом.

Часть доклада посвящена названиям, используемым национальными меньшинствами. По местному законодательству признается 13 групп национальных меньшинств, самой многочисленной из которых является этническая группа рома (цыган). Приводится пример с топонимами малых объектов, используемых в одной из деревень, в которой проживает словенское меньшинство, а также с перечнем названий населенных пунктов на соответствующем языке этнической группы, используемых на табличках с названиями поселков и деревень.

---